

QUYẾT ĐỊNH

Về việc bổ sung một số mặt hàng được sản xuất từ Campuchia nhập khẩu vào nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam qua cửa khẩu biên giới tỉnh Kiên Giang dưới hình thức mua, bán, trao đổi cư dân biên giới

BỘ TRƯỞNG BỘ CÔNG THƯƠNG

Căn cứ Nghị định số 95/2012/NĐ-CP ngày 12 tháng 11 năm 2012 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Công Thương;

Căn cứ Quyết định số 254/2006/QĐ-TTg ngày 07 tháng 11 năm 2006 của Thủ tướng Chính phủ về việc quản lý hoạt động thương mại biên giới với các nước có chung biên giới và Quyết định số 139/2009/QĐ-TTg ngày 23 tháng 12 năm 2009 của Thủ tướng Chính phủ sửa đổi, bổ sung Quyết định số 254/2006/QĐ-TTg;

Căn cứ Thông tư số 42/2012/TT-BCT ngày 27 tháng 12 năm 2012 của Bộ Công Thương quy định Danh mục hàng hóa được sản xuất từ nước có chung biên giới nhập khẩu vào nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam dưới hình thức mua, bán, trao đổi hàng hóa cư dân biên giới;

Xét đề nghị của Ủy ban nhân dân tỉnh Kiên Giang; sau khi thống nhất với các thành viên Ban Chỉ đạo Thương mại biên giới là đại diện các Bộ, ngành liên quan và Ủy ban nhân dân các tỉnh biên giới,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Bổ sung một số mặt hàng được sản xuất từ Campuchia nhập khẩu vào nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam qua cửa khẩu biên giới tỉnh Kiên Giang dưới hình thức mua, bán, trao đổi cư dân biên giới tại Phụ lục kèm theo Quyết định này.

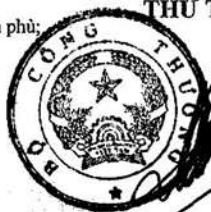
Điều 2. Các quy định khác thực hiện theo Quyết định số 254/2006/QĐ-TTg ngày 07 tháng 11 năm 2006 của Thủ tướng Chính phủ về việc quản lý hoạt động thương mại biên giới với các nước có chung biên giới và Quyết định số

139/2009/QĐ-TTg ngày 23 tháng 12 năm 2009 của Thủ tướng Chính phủ sửa đổi, bổ sung Quyết định số 254/2006/QĐ-TTg; Thông tư số 42/2012/TT-BCT ngày 27 tháng 12 năm 2012 của Bộ Công Thương quy định Danh mục hàng hóa được sản xuất từ nước có chung biên giới nhập khẩu vào nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam dưới hình thức mua, bán, trao đổi hàng hóa cư dân biên giới.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực từ ngày 01 tháng 10 năm 2013 đến hết ngày 31 tháng 12 năm 2014./.

Nơi nhận:

- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng Chính phủ;
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ;
- UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc TW;
- Bộ Tư lệnh Bộ đội Biên phòng;
- Tổng cục Hải quan;
- Bộ Công Thương: Bộ trưởng, các Thứ trưởng, các Vụ, Cục, Đơn vị trực thuộc;
- Sở Công Thương các tỉnh;
- Website Bộ Công Thương;
- Lưu: VT, BGMN (05b).



**KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG**

Nguyễn Cẩm Tú

Phụ lục

**BỔ SUNG MỘT SỐ MẶT HÀNG ĐƯỢC SẢN XUẤT TỪ CAMPUCHIA
NHẬP KHẨU VÀO NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
QUA CỬA KHẨU BIÊN GIỚI TỈNH KIÊN GIANG DƯỚI HÌNH THỨC
MUA, BÁN, TRAO ĐỔI HÀNG HÓA CƯ DÂN BIÊN GIỚI**

(Kèm theo Quyết định số 6226/QĐ-BCT

ngày 29 tháng 8 năm 2013 của Bộ trưởng Bộ Công Thương)

Mã hàng	HS		Mô tả hàng hoá
03.06			Động vật giáp xác, đã hoặc chưa bóc mai, vỏ, sống, tươi, ướp lạnh, đông lạnh, làm khô, muối hoặc ngâm nước muối; động vật giáp xác hun khói, đã hoặc chưa bóc mai, vỏ, đã hoặc chưa làm chín trước hoặc trong quá trình hun khói; động vật giáp xác chưa bóc mai, vỏ, đã hấp chín hoặc luộc chín trong nước, đã hoặc chưa ướp lạnh, đông lạnh, làm khô, muối, hoặc ngâm nước muối; bột thô, bột mịn và bột viên của động vật giáp xác thích hợp dùng làm thức ăn cho người
			- Đông lạnh:
0306	11	00	-- Tôm hùm đá và các loại tôm biển khác (Palinurus spp., Panulirus spp., Jasus spp.)
0306	12	00	-- Tôm hùm (Homarus spp.)
0306	14		-- Cua, ghẹ:
0306	14	10	--- Cua, ghẹ vỏ mềm
0306	14	90	--- Loại khác
0306	15	00	-- Tôm hùm Na Uy (Nephrops norvegicus)
0306	16	00	-- Tôm Shrimps và tôm Prawn nước lạnh (Pandalus spp., Crangon crangon)
0306	17		-- Tôm Shrimps và tôm Prawn khác:
0306	17	10	--- Tôm sú (Penaeus monodon)
0306	17	20	--- Tôm thẻ chân trắng (Litopenaeus vannamei)
0306	17	30	--- Tôm càng xanh (Macrobrachium rosenbergii)

0306	17	90	--- Loại khác
0306	19	00	- - Loại khác, bao gồm bột thô, bột mịn và bột viên của động vật giáp xác, thích hợp dùng làm thức ăn cho người
			- Không đông lạnh:
0306	21		- - Tôm hùm đá và các loại tôm biển khác (Palinurus spp., Panulirus spp., Jasus spp.):
0306	21	10	--- Để nhân giống
0306	21	20	--- Loại khác, sống
0306	21	30	--- Tươi hoặc ướp lạnh
			--- Loại khác:
0306	21	91	---- Đóng hộp kín khí
0306	21	99	---- Loại khác
0306	22		- - Tôm hùm (Homarus spp.):
0306	22	10	- - Để nhân giống
0306	22	20	--- Loại khác, sống
0306	22	30	--- Tươi hoặc ướp lạnh
			--- Loại khác:
0306	22	91	---- Đóng hộp kín khí
0306	22	99	---- Loại khác
0306	24		- - Cua, ghe:
0306	24	10	--- Sống
0306	24	20	--- Tươi hoặc ướp lạnh
			--- Loại khác:
0306	24	91	---- Đóng hộp kín khí
0306	24	99	---- Loại khác
0306	25	00	- - Tôm hùm NaUy (Nephrops norvegicus)
0306	26		- - Tôm Shrimps và Prawn nước lạnh (Pandalus spp., Crangon crangon):
0306	26	30	--- Tươi hoặc ướp lạnh
			--- Khô:

0306	26	41	---- Đóng hộp kín khí
0306	26	49	---- Loại khác
			--- Loại khác:
0306	26	91	---- Đóng hộp kín khí
0306	26	99	---- Loại khác
0306	27		-- Tôm Shrimps và Tôm Prawns loại khác:
			--- Để nhân giống:
0306	27	11	---- Tôm sú (Penaeus monodon)
0306	27	19	---- Loại khác
			--- Loại khác, sống:
0306	27	21	---- Tôm sú (Penaeus monodon)
0306	27	29	---- Loại khác
			--- Tươi hoặc ướp lạnh:
0306	27	31	---- Tôm sú (Penaeus monodon)
0306	27	32	---- Tôm thẻ chân trắng (Litopenaeus vannamei)
0306	27	39	---- Loại khác
			--- Khô:
0306	27	41	---- Đóng hộp kín khí
0306	27	49	---- Loại khác
			--- Loại khác:
0306	27	91	---- Đóng hộp kín khí
0306	27	99	---- Loại khác
0306	29		-- Loại khác, bao gồm bột thô, bột mịn và bột viên của động vật giáp xác, thích hợp dùng làm thức ăn cho người:
0306	29	10	--- Sống
0306	29	20	--- Tươi hoặc ướp lạnh
0306	29	30	--- Bột thô, bột mịn và bột viên
			--- Loại khác:
0306	29	91	---- Đóng hộp kín khí

0306	29	99	--- Loại khác
03.07			Động vật thân mềm, đã hoặc chưa bóc mai, vỏ, sống, tươi, ướp lạnh, đông lạnh, làm khô, muối hoặc ngâm nước muối; động vật thân mềm hun khói, đã hoặc chưa bóc mai, vỏ, đã hoặc chưa làm chín trước hoặc trong quá trình hun khói; bột mịn, bột thô và bột viên của động vật thân mềm, thích hợp dùng làm thức ăn cho người.
			- Hàu:
0307	11		-- Sống, tươi hoặc ướp lạnh:
0307	11	10	--- Sống
0307	11	20	--- Tươi hoặc ướp lạnh
0307	19		-- Loại khác:
0307	19	10	--- Đông lạnh
0307	19	20	--- Khô, muối hoặc ngâm nước muối
0307	19	30	--- Hun khói
			- Sò, điệp, kể cả điệp nữ hoàng, thuộc giống Pecten, Chlamys hoặc Placopecten:
0307	21		-- Sống, tươi hoặc ướp lạnh:
0307	21	10	--- Sống
0307	21	20	--- Tươi hoặc ướp lạnh
0307	29		-- Loại khác:
0307	29	10	--- Đông lạnh
0307	29	20	--- Khô, muối hoặc ngâm nước muối; hun khói
			- Vẹm (<i>Mytilus</i> spp., <i>Perna</i> spp.):
0307	31		-- Sống, tươi hoặc ướp lạnh:
0307	31	10	--- Sống
0307	31	20	--- Tươi hoặc ướp lạnh
0307	39		-- Loại khác:
0307	39	10	--- Đông lạnh
0307	39	20	--- Khô, muối hoặc ngâm nước muối; hun khói
			- Mực nang (<i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> , <i>Sepiola</i> spp.) và

			mực ống (<i>Ommastrephes</i> spp., <i>Loligospp.</i> , <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.):
0307	41		-- Sống, tươi hoặc ướp lạnh:
0307	41	10	--- Sống
0307	41	20	--- Tươi hoặc ướp lạnh
0307	49		-- Loại khác:
0307	49	10	--- Đông lạnh
0307	49	20	--- Khô, muối hoặc ngâm nước muối
0307	49	30	--- Hun khói
			- Bạch tuộc (<i>Octopus</i> spp.):
0307	51		-- Sống, tươi hoặc ướp lạnh:
0307	51	10	--- Sống
0307	51	20	--- Tươi hoặc ướp lạnh
0307	59		-- Loại khác:
0307	59	10	--- Đông lạnh
0307	59	20	--- Khô, muối hoặc ngâm nước muối
0307	59	30	--- Hun khói
0307	60		- Ốc, trừ ốc biển:
0307	60	20	-- Tươi, ướp lạnh hoặc đông lạnh
0307	60	30	-- Khô, muối hoặc ngâm nước muối; hun khói
			- Trai, sò (thuộc họ <i>Arcidae</i> , <i>Arcticidae</i> , <i>Cardiidae</i> , <i>Donacidae</i> , <i>Hiatellidae</i> , <i>Mactridae</i> , <i>Mesodesmatidae</i> , <i>Myidae</i> , <i>Semelidae</i> , <i>Solecurtidae</i> , <i>Solenidae</i> , <i>Tridacnidae</i> và <i>Veneridae</i>):
0307	71		-- Sống, tươi hoặc ướp lạnh:
0307	71	20	--- Tươi hoặc ướp lạnh
0307	79		-- Loại khác:
0307	79	10	--- Đông lạnh
0307	79	20	--- Khô, muối hoặc ngâm nước muối; hun khói
			- Bào ngư (<i>Haliotis</i> spp.):
0307	81		-- Sống, tươi hoặc ướp lạnh:

0307	81	10	- - - Sống
0307	81	20	- - - Tươi hoặc ướp lạnh
0307	89		- - Loại khác:
0307	89	10	- - - Đông lạnh
0307	89	20	- - - Khô, muối hoặc ngâm nước muối; hun khói
			- Loại khác, kể cả bột mịn, bột thô và bột viên, thích hợp dùng làm thức ăn cho người:
0307	91		- - Sống, tươi hoặc ướp lạnh:
0307	91	10	- - - Sống
0307	91	20	- - - Tươi hoặc ướp lạnh
0307	99		- - Loại khác:
0307	99	10	- - - Đông lạnh
0307	99	20	- - - Đã làm khô, muối hoặc ngâm nước muối; hun khói
0307	99	90	- - - Loại khác
03.08			Động vật thủy sinh không xương sống trừ động vật giáp xác và động vật thân mềm, sống, tươi, ướp lạnh, đông lạnh, làm khô, muối hoặc ngâm nước muối; động vật thủy sinh không xương sống hun khói trừ động vật giáp xác và động vật thân mềm, đã hoặc chưa làm chín trước hoặc trong quá trình hun khói; bột mịn, bột thô và bột viên của động vật thủy sinh trừ động vật giáp xác và động vật thân mềm, thích hợp dùng làm thức ăn cho người.
			- Hải sâm (<i>Stichopus japonicus</i> , <i>Holothurioidea</i>):
0308	11		- - Sống, tươi hoặc ướp lạnh:
0308	11	10	- - - Sống
0308	11	20	- - - Tươi hoặc ướp lạnh
0308	19		- - Loại khác:
0308	19	10	- - - Đông lạnh
0308	19	20	- - - Làm khô, muối hoặc ngâm nước muối
0308	19	30	- - - Hun khói
			- Nhím biển (<i>Strongylocentrotus</i> spp., <i>Paracentrotus lividus</i> , <i>Loxechinus albus</i> , <i>Echichinus esculentus</i>):

0308	21		-- Sống, tươi hoặc ướp lạnh:
0308	21	10	--- Sống
0308	21	20	--- Tươi hoặc ướp lạnh
0308	29		-- Loại khác:
0308	29	10	--- Đông lạnh
0308	29	20	--- Làm khô, muối hoặc ngâm nước muối
0308	29	30	--- Hun khói
0308	30		- Sứa (<i>Rhopilema</i> spp.):
0308	30	10	-- Sống
0308	30	20	-- Tươi hoặc ướp lạnh
0308	30	30	-- Đông lạnh
0308	30	40	-- Làm khô, muối hoặc ngâm nước muối
0308	30	50	-- Hun khói
0308	90		- Loại khác:
0308	90	10	-- Sống
0308	90	20	-- Tươi hoặc ướp lạnh
0308	90	30	-- Đông lạnh
0308	90	40	-- Làm khô, muối hoặc ngâm nước muối
0308	90	50	-- Hun khói
0308	90	90	-- Loại khác